

Journal officiel de la Fédération Suisse de Tchoukball – FSTB
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Tchoukballverbands – STBV

tchoukball



championnats du monde juniors > 10

D.S.

Ce fut un bel été pour le tchoukball suisse avec la participation de trois équipes aux championnats du monde juniors à Taiwan (p. 10). La relève est bien présente et cela présage du bon pour l'avenir.

Parlons-en donc de l'avenir. L'été prochain se dérouleront les championnats d'Europe à Radevormwald, en Allemagne. Il n'y aura malheureusement pas de tournoi junior, mais nos deux équipes adultes, masculine et féminine, ont chacune un titre à défendre! Cette compétition permettra aussi de faire le point sur les améliorations à apporter afin d'être prêt pour les championnats du monde qui auront lieu en 2015. Rien n'est encore officiel pour ce qui est du lieu de ces mondiaux, mais il y a de fortes chances que ceux-là se passent au Brésil. Nos



Demi-finale M18 féminine Suisse-Singapour lors des championnats du monde juniors à Taiwan

équipes suisses ont ainsi d'ores et déjà commencé leur préparation pour ces compétitions à venir. Vous trouverez d'ailleurs dans ce numéro un aperçu de l'ambiance qui règne au sein de la sélection féminine (p. 6).

La fin de la saison passée s'est terminée, comme chaque année, par

l'assemblée des délégués de la FSTB (p. 3). Une nouvelle membre d'Honneur a été élue en la personne de Carole Greber (p. 4), qui a récemment laissé sa place de cheffe de sport J+S tchoukball à Muriel Sommer-Vorpe, la bénévole du tchoukball suisse de ce numéro (p. 14).
→ D.S.

tchouk^{up}

écrivez un article!

Le tchouk^{up} est le journal de la Fédération Suisse de Tchoukball. Mais cette fédération ne serait rien sans ses membres. Et ses membres, c'est vous! Nous apprécions toujours les articles venant de rédacteurs de tout horizons. Vous vous sentez l'âme à partager vos projets, vos histoires? Vous voulez promouvoir un événement?

Le tchouk^{up} est aussi là pour ça! Envoyez vos articles à redaction@tchoukball.ch en suivant les consignes rédactionnelles (lire ci-contre).

Un journal, ça prend du temps à produire et il y a donc des délais à tenir. Vous trouverez ci-après la liste

des délais de rédaction des prochaines parutions. Ces dates peuvent être sujettes à modifications. Merci de nous avertir dès que possible de votre intention de rédiger un article. Cela nous permettra de vous garder une place dans le sommaire du journal.
→ D.S.

Parution	Délai de rédaction
Mars 2014	14.01.2014
Juillet 2014	13.05.2014
Novembre 2014	09.09.2014

Consignes

Les articles doivent comporter un titre et une signature (nom, prénom, qualité).

La taille maximum est fixée à 5000 caractères (espaces compris), ce qui correspond à une page entière sans image. Pour un plus grand article, merci de nous contacter à l'avance.

Les photos sont les bienvenues. Elles doivent nous parvenir en taille originale avec une légende et le nom du photographe.

L'assemblée des délégués de la Fédération Suisse de Tchoukball a eu lieu le 28 juin dernier et, à cette occasion, le comité exécutif a été réélu et complété par Loïc Herinckx, dont voici la présentation.

Chaux-de-Fonnier âgé de 21 ans, Loïc apprend le tchouk à l'école en 2003 mais c'est lors de la saison 2005-2006 qu'il fit ses débuts dans le club de La Chaux-de-Fonds. Il joue aujourd'hui pour les Val-de-Ruz Flyers qu'il a rejoint en 2010.

Au niveau international, Loïc a eu la chance de participer aux championnats d'Europe M18 en 2006 et 2008 respectivement à Macolin et Usti. Il est maintenant membre de l'équipe hommes depuis 2009.

À côté du tchoukball, il pratique volontiers le volleyball et le tennis. Au niveau professionnel, Loïc fait actuellement un Bachelor en Droit à l'université de Neuchâtel.

Déjà actif au sein de ses clubs, il a choisi cette année de s'investir au niveau national. Chargé du service de

presse et médias, il espère augmenter la visibilité du tchoukball afin d'augmenter sa notoriété et faciliter les contacts avec d'éventuels sponsors.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de voir les fruits du travail de Loïc et espérons que son expérience au sein du comité lui sera des plus enrichissantes.

Lors de cette assemblée, de nouveaux objectifs ont été définis pour la FSTB.

- Travailler en partenariat avec les clubs sur l'impact qu'ils ont sur le développement du tchoukball en Suisse.
- Soutenir le développement des trois clubs Suisses allemands durant le prochain mandat. Sur le long terme, créer de nouveaux clubs en Suisse allemande.
- Mettre à disposition les moyens nécessaires pour que le cadre national reste dans l'élite mondiale. Améliorer et revaloriser la visibilité et l'image des équipes suisses. Maintenir la qualité de la relève actuelle.

De plus, un nouveau règlement des

news FSTB du changement à la FSTB



Loïc en championnat avec les Val-de-Ruz Flyers

compétitions officielles de tchoukball a été accepté, remplaçant ainsi le règlement du championnat suisse et le règlement de la coupe suisse. La ligue plaisir a été introduite et a pour but d'offrir une compétition plus ouverte et moins exigeante que le championnat ou la coupe suisse. En plus de tout cela, Carole Greber a été élue Membre d'Honneur de la FSTB. Tout un article lui est dédié en page 4.
→ D.S.

coin de l'arbitre & chiffre du mois parlons de règles!

À partir de cette saison 2013-2014, les arbitres FSTB sont amenés à appliquer plusieurs changements effectués dans le *Règlement des compétitions officielles de tchoukball*. Veuillez donc bien à vous mettre au courant en lisant ce document attentivement. Il peut être consulté sur go.fstb.ch/reglementcompetitions.
→ C.P.

Combien de photos y a-t-il approximativement sur Phototchouk.com, la plus grande collection de photos de tchoukball au monde?

- a) 25'000
- b) 41'000
- c) 94'000

→ C.P.

Réponse en page 5



une contribution déterminante au développement du tchoukball suisse

Carole Greber membre d'Honneur FSTB

Après presque 30 ans d'engagement dans le tchoukball, Carole Greber a dernièrement éprouvé le besoin de mettre entre parenthèses son engagement d'experte J+S tchoukball. Au vu de l'ampleur de sa contribution au développement du tchoukball en Suisse, elle a été nommée Membre d'honneur de la Fédération Suisse de Tchoukball lors de la dernière assemblée des délégués de la FSTB. Nous voulons en profiter pour retracer en quelques lignes son parcours au sein du tchoukball.

Une joueuse de tchoukball exceptionnelle

Celles et ceux qui ont eu l'occasion de jouer avec elle, ou de la voir jouer, se rappellent probablement de ses formidables qualités de joueuse. Pendant plusieurs années, elle a sans aucun doute fait partie des meilleures au monde. Quelle que soit sa position sur le terrain, elle a été une joueuse redoutable autant en attaque qu'en défense avec une merveilleuse faculté à s'investir dans le jeu, à constamment donner le meilleur d'elle-même et à aider ses coéquipiers et coéquipières à en faire autant.

Il est également important de relever qu'à une époque lors de laquelle les événements réellement motivants pour

les joueuses élites du tchoukball suisse étaient plutôt rares, elle a voué une fidélité de presque 20 ans à l'équipe nationale suisse de tchoukball!

Une coach et entraîneur visionnaire et très engagée

Carole s'est également engagée à transmettre autour d'elle ses compétences et connaissances dans les innombrables rôles de capitaine, monitrice, entraîneur, superviseuse et coach qu'elle a assumé pendant de nombreuses années.

Là aussi, sa polyvalence a été remarquée et elle a su apporter le meilleur à des publics très variés. Que ce soit avec des tout petits ou avec les tout meilleurs, dans le cadre d'entraînements sport pour tous ou de l'élite, Carole s'est toujours engagée avec la même passion, avec cette même volonté d'aller chercher plus loin pour en offrir plus à ses participantes et participants.

Elle s'est engagée au sein des équipes nationales notamment comme coach et entraîneur, et a cherché avec détermination les moyens nécessaires pour augmenter la crédibilité de nos équipes suisses.

Toujours soucieuse d'en savoir plus et d'aider le tchoukball à ne pas se refermer sur lui-même, elle a beaucoup lu,



Carole donnant un entraînement de Babytchouk

participé à de nombreuses formations, cherché constamment à voir ce que les autres sports pourraient apporter au nôtre.

Son engagement s'est fait aussi dans le domaine de l'arbitrage, tout d'abord en tant qu'arbitre FSTB mais aussi en aidant à poser les bases de la formation d'arbitre junior. Au niveau international, elle s'est fait à nouveau remarquer par son caractère volontariste en devenant en 2004 la première femme à devenir arbitre internationale FITB.

Une nouvelle ère pour la formation des moniteurs/monitrices de tchoukball

Mais plus encore que dans le jeu, c'est clairement dans le domaine de la formation et du développement du mouvement junior que sa contribution a été la plus déterminante.

Saviez-vous qu'aujourd'hui encore le développement solide du tchoukball suisse repose en partie sur son travail? C'est en effet sous sa direction et grâce à son expérience, ses compétences et un engagement constant sur plusieurs années que nous sommes parvenus à faire intégrer le tchoukball dans le mouvement Jeunesse+Sport (J+S).

On ne le réalise parfois plus assez et il est donc bon de rappeler que cette

étape fondamentale a permis la réalisation de trois éléments indispensables au bon développement de notre sport en Suisse:

- la mise en place d'une structure de formation de moniteurs efficace et pérenne.
- la participation de la Confédération au financement régulier des activités juniors.
- une importante reconnaissance officielle de notre sport par la Confédération.

Mais ce n'est pas tout, car une fois au sein de l'Office fédéral du sport, à côté des autres disciplines sportives qui pèsent de tout leurs poids, Carole est parvenue avec intelligence et doigté à donner une vraie place à notre sport émergent. Avec réalisme et patience, elle a défendu avec conviction la place du tchoukball dans cette grande organisation. Nous la remercions encore une fois pour le courage et la détermination avec laquelle elle a mené cette tâche.

Relevons également que dans le cadre de ses fonctions:

- Elle a été responsable de la rédaction d'un des premiers manuels tous publics sur l'enseignement du tchoukball: Comprendre et enseigner le tchoukball. Edité par l'Office fédéral du sport, il a été traduit en allemand et en anglais et a aidé des milliers de moniteurs / monitrices et d'enseignants à mieux comprendre les bases de l'enseignement du tchoukball.
- Elle a mis en place la nouvelle filière de formation de la FSTB, de Moniteur de tchoukball à Entraîneur Swiss Olympic et Expert J+S tchoukball.
- Elle a été responsable de la formation et de la formation continue de plus de moniteurs et monitrices de tchoukball que personne d'autre ne l'a jamais été dans l'histoire du tchoukball suisse.

De la discrétion, de l'efficacité et un sens pratique aigu

Pendant toutes ces années, son enga-

gement dans le tchoukball s'est souvent fait de manière discrète et elle a laissé aux autres les honneurs, les médailles et les grands discours. Son action, elle l'a toujours menée avec une vision pratique, concrète et un sens profond de la justice, entièrement tourné en direction de l'intérêt du bien commun. Elle a permis au tchoukball suisse d'avancer à pas de géants dans les domaines dans lesquels elle s'est impliquée et laisse à notre fédération un énorme travail accompli qui marquera le fonctionnement de la FSTB pendant encore beaucoup d'années.

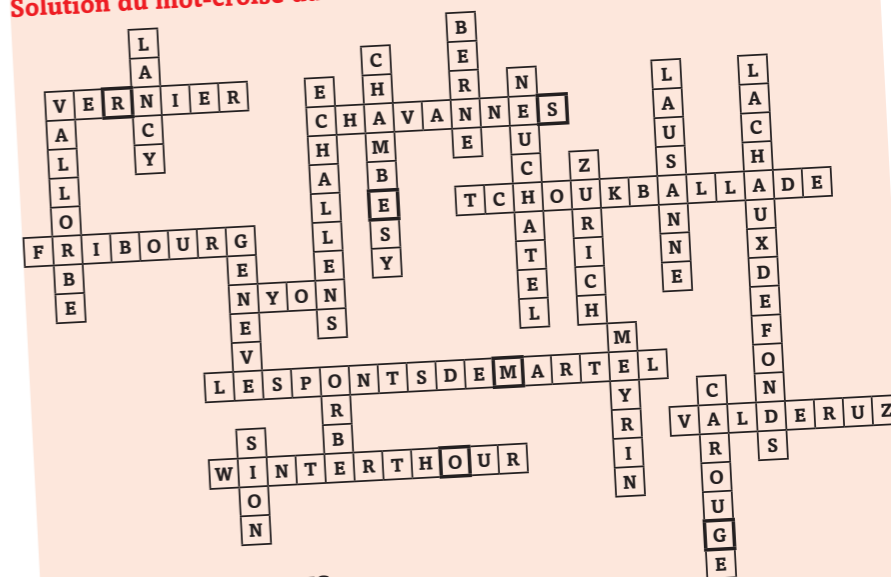
Nous lui adressons un immense merci pour avoir mis aussi longtemps ses compétences, sa force de caractère, sa générosité, son temps et son expérience au service du tchoukball suisse. Merci Carole!

— Daniel Buschbeck
Président FSTB 2001–2005



Carole lors du Geneva Beach 2006

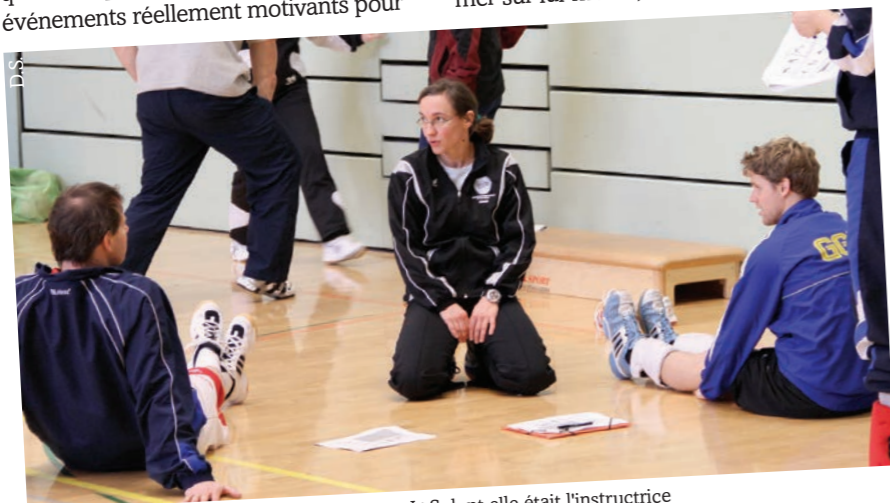
Solution du mot-croisé du numéro 47



Club mystère: MORGES

Bravo à Véronique Produit qui a été tirée au sort parmi toutes les personnes ayant trouvé le club mystère. Elle repart avec une balle de tchoukball dédiée par les joueurs de l'équipe suisse masculine!

Réponse du chiffre du mois de la page 3: b) 41'000



Carole lors d'un cours de perfectionnement J+S dont elle était l'instructrice

la sélection suisse féminine

Faire partie de l'équipe suisse féminine, ce n'est pas uniquement représenter les couleurs rouge et blanche lors des compétitions internationales. Même si durant une longue période, aucune compétition n'a lieu en dehors du tournoi des nations, c'est tout un travail et un investissement qui est fait par les joueuses de la sélection nationale. C'est vrai qu'il est assez difficile de comprendre ce qu'apporte le fait de jouer en équipe nationale s'il n'y a pas de compétitions durant plusieurs saisons. Afin d'expliquer au mieux ce que représente l'équipe suisse féminine pour nous, c'est ensemble que nous avons décidé d'en parler. Voici donc le ressenti des joueuses de la sélection.

→ **Samantha Urbina**
Capitaine de l'équipe suisse féminine

« Quand je pense à l'équipe suisse, la première chose qui me vient à l'esprit, c'est le travail et les sacrifices que le coach et chacune d'entre nous

L'équipe suisse féminine et son coach Maxime Donzé lors des Geneva Indoors 2012



sommes prêts à faire pour l'équipe afin d'assurer au mieux les grosses compétitions; le fait de faire des heures de route juste pour se voir et s'entraîner, le fait d'imaginer des zones faites de vêtements juste pour jouer au tchoukball, d'organiser des tournois de badminton histoire de continuer à faire du sport ensemble même si ce n'est pas du tchoukball, le fait d'aller courir même si au début nous n'en avons pas forcément envie. Même si c'est du travail, des efforts et que ce n'est pas toujours facile, lors de ces moments il y a toujours du rire, de bons souvenirs et de super matches à la clef comme la finale des championnats du monde en 2011.

Hormis le fait de voyager à travers le monde, l'équipe suisse m'a beaucoup appris sur la gestion du stress ou des émotions lors des compétitions et énormément au niveau technique, ce qui m'aide beaucoup lors de gros matches avec mon équipe de club. Merci à Max pour tous ses efforts et ses entraînements.

Pour rien au monde je n'échangerais

lémanbleu lémanbleu lémanbleu lémanbleu



ma place au sein de cette équipe qui malgré les changements reste jusqu'à présent sur le podium.»

→ Samantha Urbina

« Les entraînements des sélections me permettent d'avoir une autre vision du jeu (mise en place de différents schémas, phase de jeu, jeu en 3 - 4, ...) ainsi que de prendre le temps d'affiner certaines techniques de défense et surtout de tir (pour ma part) avec des conseils personnalisés du coach et de mes coéquipières.

L'équipe suisse féminine me permet de prendre d'autres responsabilités qu'au sein de mon équipe de club lors des matches, comme aller plus souvent tirer, et de pouvoir jouer à d'autres postes sur le terrain.

Le fait de jouer entre filles permet d'avoir une autre ambiance, parfois plus calme, plus réfléchi mais aussi plus conflictuelle par moments, ce qui est très intéressant!

L'équipe suisse féminine m'a également permis de voyager et de participer à de nombreuses compétitions internationales au niveau européen et/ou mondial. L'un de mes meilleurs souvenirs reste la finale des championnats du monde à Ferrara en 2011 et le fait d'avoir beaucoup travaillé en équipe durant les deux années précédant ce tournoi!»

→ Evelaine Paulméry

« Pour moi, jouer en équipe suisse féminine est un rêve devenu réalité.

Il y a plusieurs années que j'espérais un jour jouer à un haut niveau. Aujourd'hui, je fais partie d'une super équipe qui est à la fois très ambitieuse tout en ayant une ambiance super cool. Deux éléments super motivants qui te donnent l'envie de te surpasser à chaque entraînement.

Je me réjouis déjà de partager avec

mon équipe les deux grands rendez-vous qui nous attendent, soit les championnats d'Europe ainsi que les championnats du monde où je suis sûre que nous allons tout déchirer!»

→ Malika Venuti

« J'ai commencé l'équipe suisse féminine il y a maintenant huit ans. Cette équipe et les entraînements associés m'ont énormément apporté tant au niveau des qualités sportives que des qualités humaines. J'ai appris la rigueur et à tout donner pour une équipe. J'ai appris à me dépasser. J'y ai aussi trouvé de belles amitiés, des personnes qui partageaient les mêmes objectifs et esprit du sport que moi. Les compétitions sont les meilleurs souvenirs que j'ai avec l'équipe suisse féminine. On y partage tant d'émotions et d'expérience personnelle. Je n'ai qu'une chose à dire: Merci les filles et merci coach!»

→ Vanessa Rechik

« L'équipe suisse en vrac: Une bande de filles motivées, qui s'encouragent, qui partagent les mêmes objectifs et les mêmes valeurs sportives. Des entraînements supplémentaires et différents de ceux donnés en club; plus poussés, plus ciblés où on prend le temps de poser de bonnes bases et de soigner les détails. La possibilité de bénéficier des conseils et de l'expérience des autres étant donné qu'on vient toutes de clubs différents et que chacune a son propre parcours tchoukballistique. Alors oui, cela implique de devoir se lever tôt un jour de week-end, d'avoir de la discipline pour suivre son planning d'entraînement personnel, de changer ses priorités dans sa vie privée. Mais on en retire tellement de positif.»

→ Marjorie Simonin

« Cela fait deux saisons que je m'entraîne au sein de l'équipe suisse féminine. J'ai mis du temps à m'y habituer, mais j'ai enfin compris tous les avantages que comporte une

équipe de filles solidaires et ayant les mêmes intérêts. Les entraînements nous ont non seulement appris à progresser, mais aussi à nous connaître et à nous apprécier. Je n'ai jamais beaucoup aimé être avec un groupe de filles et ai surtout été habituée à être avec des hommes. Mais, l'équipe suisse a complètement changé mon opinion!

Je me réjouis des prochaines compétitions qui nous permettront sûrement de nous souder et de nous connaître d'avantage!

Enfin, j'aimerais que vous, les filles, sachiez que vous m'avez changée!»

→ Nanguita Antonioli

« "Une équipe, ce n'est pas seulement porter le même maillot, c'est le fait de transpirer ensemble." J'aime bien cette citation parce qu'elle qualifie exactement l'équipe suisse féminine.

C'est une équipe qui se bat ensemble, qui va chercher loin. Une dynamique qui vous fait friser les cheveux sur la tête et soude les filles entre elles.

bien plus qu'une équipe

Le jeu et l'ambiance sont relativement différents que dans les clubs et cette équipe m'apporte un plus!»

→ Éléonore Egger

« Être dans cette équipe féminine, m'a permis de grandement améliorer mes performances tchoukballistiques et de recevoir énormément de conseils. Comme nous sommes chaque année une équipe un peu différente, il faut réapprendre à jouer avec les filles, ce qui forme encore mieux et permet de créer des liens.»

→ Cécile Meyer

« L'équipe suisse féminine représente pour moi un lieu de confiance où on peut toujours compter sur quelqu'un, que ce soit sur le terrain ou bien à l'extérieur. Quand je pense à ce que j'ai vécu lors des matches, je nous vois telles des lionnes prêtes à tout ravager sur leur passage. J'espère vivre encore plein d'aventures afin de remplir ma tête de moments extraordinaires!

Merci les filles et coach.»

→ Laura Policarpo



Administration, Comptabilité & Fiscalité

Tél. : 021 944 95 02

Fax : 021 955 95 03

Mail : info@fiducia-partner.com

Web : www.fiducia-partner.com



**championnats du monde juniors de tchoukball
Kaohsiung, Taiwan, 9 au 11 août 2013
délégation suisse**

international

10 la Suisse décroche deux médailles de bronze

Du 9 au 11 août 2013 ont eu lieu les championnats du monde juniors de tchoukball en salle à Kaohsiung (Taiwan). Les équipes suisses M18 masculine et féminine ont toutes deux obtenu la troisième place. Quant aux garçons M15 ils terminent à la quatrième place.

Le 5 août dernier, trois équipes suisses ont décollé de Genève pour rejoindre l'île de Taiwan où sa deuxième plus grande ville, Kaohsiung, accueillait les championnats du monde juniors de tchoukball. Une équipe M18 masculine, une équipe M18 féminine et une équipe M15 masculine ont formé un effectif total de trente-quatre joueurs suisses. Mais la délégation était composée de soixante personnes; arbitres, coaches, accompagnants et de nombreux supporters se sont joints au voyage.

La compétition a regroupé un total de douze nations. Onze équipes ont joué dans la catégorie M18 masculine, cinq équipes dans la catégorie M18 féminine et six équipes dans la catégorie M15 masculine. Une belle évolution depuis l'édition précédente, en 2011, qui avait accueilli un total de neuf nations. Seule une équipe M18 masculine avait été envoyée pour représenter la Suisse et elle avait terminé à la deuxième place.

Demi-finale M18 masculine Singapour-Suisse



Demi-finale M15 masculine Singapour-Suisse

Après deux jours d'acclimatation, la compétition a bien démarré pour les équipes suisses. Sur les six matchs joués lors de la première journée, l'on compte cinq victoires. Les garçons M18 se sont facilement défaits de Hong Kong (55-20) et de la Corée (48-24) et les filles M18 n'ont pas eu de problème avec l'Inde (38-20) ou Hong Kong (15-50). Ce fut un peu plus difficile pour les M15 qui après un match tendu, ont réussi à décrocher une belle victoire face à Macao (39-41). Mais ils se sont ensuite fait corriger par Taiwan B (26-48). Toutefois pas d'inquiétude, cette deuxième équipe locale a été retirée du classement après les matchs de qualification.

La deuxième journée de compétition a vu nos équipes nationales faire face à des adversaires plus coriaces. Les garçons M18 se font corriger de la même

manière que les M15 par Taiwan B (27-52). Ils ont ensuite joué face à l'Inde, où ils se sont fait quelques frayeurs. En effet, après deux tiers, les Indiens sont devant contre toute attente. Les Suisses finissent quand même par se réveiller et remporter le match (43-31). Les filles M18 n'ont même pas fait peur à Taiwan (44-21), mais ont ensuite joué Singapour pour un incroyable match, tendu jusqu'au bout et soldé par une victoire (34-35). Quant aux M15, leurs deux premiers matchs de la journée, face à Taiwan A (51-15) et Singapour (46-31), n'ont pas été en leur faveur. Ils ont toutefois remporté leur troisième match face au Népal (43-33). Le dernier match de qualification des garçons M18 a été joué et remporté le lendemain face à la France (56-28).

Suite à ces qualifications, les trois for-

mations helvétiques se sont retrouvées toutes en demi-finale face à Singapour. C'est déjà un très beau parcours effectué par trois équipes jusque-là. Malheureusement, ni les garçons M18 (39-51), les filles M18 (23-26) ou les M15 (53-31) ne réussirent à passer en finale. Les petites finales, par contre, ont toutes été différentes. Les « Bonhommes » ont joué et battu à nouveau l'Inde (51-42), les « Princesses » se sont encore une fois facilement défaits de Hong Kong (53-12), mais les M15 ne réussirent malheureusement pas à réitérer une victoire face à Macao (39-28).

C'est ainsi avec deux médailles de bronze que les Suisses vont rentrer à la maison. Pour ce qui est des autres places du podium ce n'est pas très compliqué. Dans toutes les catégories, y compris celles où des équipes suisses n'ont pas été envoyées (M15 filles, M12 garçons et M12 filles), la première place est revenue à Taiwan et la deuxième place à Singapour. Une très belle performance de ces deux nations asiatiques.

La Fédération Suisse de Tchoukball est très fière de toutes ses joueuses et tous ses joueurs et les félicite pour le très beau tournoi qu'elles et ils ont réalisé.

- D.S.

Ci-dessous, petite finale M18 féminine Suisse-Hong-Kong. Ci-dessus, petite finale M15 masculine Suisse-Macao.



Plus de 600 photos sur Phototchouk.com

international

aux championnats du monde juniors



Les supporters suisses auraient mérité la médaille d'or du meilleur public.

Internationale

die Schweiz holt an der Juniorweltmeisterschaft zwei Medaillen

Vom 9. Bis 11. August 2013 wurde die Junioren-Weltmeisterschaft des Salon-Tchoukballs in Kaohsiung (Taiwan) durchgeführt. Die männlichen und weiblichen Schweizerequipes U18 haben beide den 3. Platz errungen. Die Knaben U15 haben mit dem 4. Platz abgeschlossen.

Am 5. August dieses Jahres sind 3 Equipen von Genf aus auf die Insel Taiwan geflogen, wo die zweitgrösste Stadt, Kaohsiung, die Juniorenweltmeisterschaft des Tchoukballs empfing. Eine männliche Equipe U18, eine weibliche Equipe U18 und eine männliche Equipe U15, haben eine Gruppe von 34 Schweizern zusammen gestellt. Die ganze Delegation zählte 60 Personen, Schiedsrichter, Trainer, Begleiter und viele Unterstützer haben sich dieser Reise angeschlossen.

Der Weltkampf wurde im ganzen von 12 Nationen durchgeführt. 11 Equipen haben in der Kategorie männlich U18, 5 Equipen weiblich U18 und 1 Equipe in der Kategorie männlich U15 gespielt. Das ist eine schöne Entwicklung im Vergleich der Spiele 2011, wo nur 9 Nationen am Wettkampf teilnahmen. Damals hat die Herren U18 kleine Finale Schweiz-Indien

Schweiz nur eine Mannschaft gesandt, die den 2. Rang erreichte.

Nach 2 Tagen Akklimatisierung, haben die Spiele für die Schweiz gut angefangen. Von den 6 Spielen am ersten Tag, durften wir 5 Siege aufzählen. Die Knaben U18 haben mit Leichtigkeit die Mannschaft von Hong-Kong (55-20) und die Koreaner (48-24) besiegt, die Mädchen U18 hatten keine Probleme mit Indien (38-20), oder Hong-Kong (15-50). Für die Equipe U15 war es etwas schwieriger, sie haben trotzdem nach einem angespannten Spiel gegen Macau einen schönen Sieg erreicht (39-41), aber sie wurden danach durch Taiwan B korrigiert (26-48). Aber keine Angst, diese zweite lokale Equipe wurde nach der Auswertung der Qualifikationsspiele ausgeschieden.

Am zweiten Wettkampftag hatten es unsere Schweizerequipes mit zäheren Gegnern zu tun. Die Knaben U18 wurden wie die U15 von Taiwan B korrigiert (27-52), danach haben sie gegen Indien gespielt, wo sie einige Ängste erlebten. Ja, nach zwei Drittel waren die Inder, gegen alle Erwartungen, plötzlich vorne. Dann sind die Schweizer erwacht und haben das Spiel gewonnen (43-31). Die Mädchen U18 haben Taiwan nicht einmal Angst gemacht, haben aber danach einen unglaublichen Match gegen Singapur geliefert, er war bis am Ende sehr gespannt und ging mit einem Sieg (34-35) aus. Was die U15 anbelangt, sind die ersten beiden Spiele des Tages, gegen Taiwan A (51-15) und Singapur (46-31) nicht zu ihren Gunsten ausgefallen. Sie durften aber den Sieg gegen Nepal (43-33) erringen. Der letzte Qualifikationsspiel der Knaben U18 wurde gegen Frankreich gespielt und (56-28) gewonnen.

Nach diesen Qualifikationen fanden sich alle drei helvetischen Equipen in der Halbfinale gegen Singapur. Das ist bis dahin ein sehr schöner Wer-



Frauen U18 Halbfinale Schweiz-Singapur

degang für die drei Gruppen. Leider sind, weder die Knaben U18 (39-51), noch die Mädchen U18 (23-26), noch die Knaben U15 (52-31) ins Finale durchgedrungen. Die kleinen Finale waren jedoch alle sehr unterschiedlich. Die „Herren“ haben gespielt und wiederum Indien geschlagen (51-42), die „Prinzessinnen“ haben wieder mit Leichtigkeit Hong-Kong überwunden (53-12), die U15 dagegen konnten sich nicht erheben gegen den Sieg von Macau (39-28).

So sind unsere Schweizerequipes mit zwei Bronzemedailles nach Hause gekommen. Was die anderen Plätze auf dem Podium angeht, ist es einfach zu sagen, in allen Kategorien, auch in denen, wo die Schweiz keine Equipe dabei hatte, (U15 Mädchen, U12 Knaben und Mädchen), hat Taiwan den ersten Platz errungen und der zweite gehört Singapur. Eine sehr schöne Errungenschaft dieser beiden asiatischen Nationen.

Der Schweizerische-Tchoukballverband ist sehr stolz auf seine Spieler und Spielerinnen und beglückwünscht jeden Spieler für die schönen Spiele, die sie ausgeführt haben.

- D.S.

Übersetzung Ruth Mühlheim

tchoukball promotion

TCHOUKBALL GENEVA INDOORS

Entrée libre pour tous les matchs



La «Coupe des Nations» du Tchoukball Geneva Indoors du 19 au 21 décembre 2013 à Genève

L'élite européenne est réunie à Genève. Profitez-en !!!



Le «Tchoukball Geneva Indoors» est une occasion formidable de voir jouer certains des meilleurs joueurs et joueuses d'Europe. Des athlètes en provenance d'Allemagne, d'Autriche, de France, de Grande-Bretagne, d'Italie et bien sûr de Suisse s'apprentent à nous offrir de magnifiques matchs. Du très beau spectacle en perspective!

Soirée des finales: Samedi 21 décembre 2013 dès 17h30

Au programme de la fête: Demi-finales, petite et grande finale de la Coupe des Nations, «Geneva Indoors Music-festival» avec des concerts «live», restauration chaude et buvette à disposition, animation et concours gratuit !!

Lieu: Centre sportif du Bois des Frères - Genève

Avec le soutien de:



Informations pratiques:

- Le plan des matchs, les horaires détaillés et le lieu des rencontres seront disponible prochainement sur : www.geneva-indoors.com
- Restauration chaude et froide, buvette, snack bar à votre service sur place
- Profitez du grand stand «Tchoukball Promotion» avec tout le matériel de tchoukball
- Parking au centre sportif du Bois des Frères
- Transport public: Bus 51 (arrêt: Ecu); Bus 6-19-23 (arrêt: Bois des Frères)
- Lieu: Les matchs se joueront à Genève au Centre sportif du Bois des Frères, à la Salle Omnisports d'Henry Dunant et au Centre sportif de la Queue d'Arve.
- Matchs de qualifications: du jeudi 19 au samedi 20 décembre 2013
- Matchs de classement et finales: samedi 20 décembre 2013
- Cette année l'entrée est encore gratuite pour tous les matchs, profitez-en !!

présentation d'une bénévole du tchoukball suisse

Le tchoukball helvétique bouge beaucoup, et ce grâce aux nombreux bénévoles qui y apportent leurs compétences. Par cette rubrique, la rédaction souhaite vous présenter brièvement celles et ceux qui contribuent à faire vivre le tchoukball en Suisse. Présentation de Muriel Sommer Vorpe de La Chaux-de-Fonds.
 → J.E.



Muriel Sommer Vorpe

J.E. : *Quand et comment as-tu découvert le tchoukball ?*

M.S.V. : J'ai fait de l'athlétisme durant de nombreuses années, à un bon niveau. Puis, vers 17 ans, plusieurs blessures consécutives et les charges d'entraînement pour revenir au top m'ont découragée. C'est alors qu'une amie m'a parlé du tchoukball. Passer à un sport de dilettante et d'équipe m'a séduit, donc j'ai continué.

J.E. : *Ton ou tes club(s) ?*

M.S.V. : J'ai commencé à la Chaux-de-Fonds (TBCC). Par la suite, j'ai entraîné le club en collaboration avec d'autres personnes et mon mari.

J'allais également m'entraîner à Val-de-Ruz pour progresser, car je ne pouvais pas le faire en entraînant les autres et ainsi je cumulais plusieurs entraînements par semaine. Il s'agit aussi du club avec lequel j'ai joué en championnat, lors des premières éditions.

J.E. : *Ta place préférée sur un terrain ?*

M.S.V. : Les ailes ou le centre-centre étaient les places où j'étais le plus utile à l'équipe.

J.E. : *Ce qui te motive le plus dans le tchoukball ?*

M.S.V. : Les valeurs, mais c'est la question suivante !

Tout le corps est mis à contribution dans ce sport. Tous les mouvements sont possibles car ils sont libres : ils

ne sont pas stoppés ou entravés par l'équipe adverse, tout en ayant quand même une confrontation directe. C'est cela que j'aime.

Une autre particularité que j'apprécie, c'est la quittance qu'un joueur reçoit immédiatement après son tir. Durant l'attaque, il a toute la liberté de mouvements nécessaire et propice à la réussite. Toutefois s'il fait une erreur, son équipe se voit sanctionnée et un point est donné à l'équipe adverse. J'aime la responsabilité que cela implique pour chaque joueur.

J.E. : *Selon toi, quelles valeurs sont portées par le tchoukball ?*

M.S.V. : Le respect de soi et des autres. Le développement physique et aussi psychique de la personne.

J.E. : *Ton meilleur souvenir tchoukballistique ?*

M.S.V. : Il date des championnats du monde de beach en 2005, lors du match avec l'équipe suisse féminine 2 face à Taiwan. On a joué cinq sets, tous très serrés. De ce fait, les sets étaient très longs et le match

des hommes qui suivait a du être repoussé. Je suis allée au bout de mes ressources, c'était magique.

« Je suis allée au bout de mes ressources, c'était magique »

J.E. : *Le pire ?*

M.S.V. : Mon mari s'est déchiré les ligaments du genou lors d'un entraînement de l'équipe suisse. J'étais dans la salle car j'entraînais l'équipe féminine. Ça a été dur à gérer pour moi. Mon mari n'a plus pu jouer par la suite.

J.E. : *Un souhait, un objectif ?*

M.S.V. : Mes objectifs sont liés à mon poste actuel au sein de Jeunesse+Sport. Il s'agit de développer et mettre en place un cursus des entraîneurs de la relève ainsi que l'intégration des enfants de 5 à 10 ans dans nos clubs avec la mise en place d'une formation spécifique pour les

moniteurs qui encadreront ces tout jeunes. Pour cela il faut construire une approche du tchoukball qui leur sera adaptée.

J.E. : *Tes autres hobbies ?*

M.S.V. : Je réserve une bonne partie de mon temps libre à ma famille. Le jardinage, les balades dans la nature, les travaux de rénovation, le ski et les voyages sont mes loisirs favoris.

J.E. : *Tes activités de bénévole ?*

M.S.V. : J'ai entraîné le club de La Chaux-de-Fonds, des interclubs et l'équipe suisse féminine pendant huit ans, parfois en collaboration ou en solo. Il y a bientôt 10 ans, avec deux amies, nous avons instauré un entraî-

nement pour les M12 au TBCC, j'entraîne encore dans ce cadre-là.

J'ai fait partie du comité du TBCC et de la FSTB, ou une de mes principales réalisations a été d'imaginer et de persuader les dirigeants du bienfonds d'un championnat pour le développement du tchoukball, ainsi que sa mise en place. La formation des moniteurs faisait aussi partie de mes tâches.

J'ai joué le championnat pendant quelques années et dans l'équipe nationale pendant 15 ans, parfois avec la casquette de capitaine ou de coach.

En 2002, lorsque Carole Greber a lancé l'aventure Jeunesse+Sport, j'ai accepté son invitation à faire partie de l'équipe des experts J+S. Ce sont eux qui s'occupent de la formation des moniteurs J+S. Depuis janvier 2012, je suis employée à l'OFSPPO en tant que Cheffe de Sport J+S Tchoukball. Mon travail a un lien direct avec la formation des moniteurs et consiste à planifier, développer et organiser des cours. La gestion du côté administratif propre à l'institution m'occupe aussi passablement. Une autre grande partie consiste à entretenir et élargir les liens entre J+S et la FSTB en vue de développer le tchoukball sur le plan suisse.

Muriel Sommer Vorpe

formation / Bildung

mémento J+S / J+S Memento

Mémento dates

Chers moniteurs et monitrices J+S, il est temps de vérifier vos reconnaissances J+S et de planifier votre formation continue.

Voici les prochaines dates de cours J+S spécifiques au tchoukball :

- Formation de base : Un cours de moniteurs aura lieu à Marin-Épagnier du 24 au 26 janvier et du 7 au 9 février 2014.
- Formation continue 1 : Le module Chevronnés-sélection aura lieu les 10 et 11 mai 2014 et le module de perfectionnement aura lieu le 22 novembre 2014.

Vous trouverez d'autres cours J+S tchoukball sur go.fstb.ch/modulesjstchouk et des

modules interdisciplinaires sur go.fstb.ch/modulesjstinterdiscip.

N'oubliez pas de vous inscrire assez tôt !

→ Muriel Sommer Vorpe
Cheffe de sport J+S tchoukball



Daten-Memento

Liebe J+S-Leiter, es ist Zeit eure J+S-Anerkennung zu prüfen und eure fortwährende Ausbildung fortzuführen.

Hier die Daten der nächsten Tchoukball-spezifischen J+S Kurse :
 • Grundausbildung : Ein J+S

Tchoukball Leiterkurs findet vom 24. bis 26. Januar und vom 7. bis 9. Februar 2014 in Marin-Épagnier statt.

- Weiterbildung 1 : Das Modul Könner/Auswahl findet vom 10. und 11. Mai 2013 und das Modul Fortbildung Leiter am 22. November 2014 statt.

Ihr findet andere J+S Tchoukball Kurse unter go.fstb.ch/modulesjstchouk und interdisziplinäre Module unter go.fstb.ch/modulesjstinterdiscip.

Vergesst nicht euch früh anzumelden !
 → Muriel Sommer Vorpe
J+S-Fachleiterin Tchoukball
Übersetzung Erika Mesmer

n°48 novembre 13
www.tchoukball.ch
info@tchoukball.ch



partenaires



Helsana

impressum

redaction@tchoukball.ch

David Sandoz – président FSTB,
rédacteur responsable du tchouk^{up}
david.sandoz@tchoukball.ch
Claudio Podda – rédacteur
claudio.podda@tchoukball.ch
Jérémie Esteves – rédacteur
jeremie.esteves@tchoukball.ch

Nanghita Antonioli, Daniel Buschbeck,
Éléonore Egger, Loïc Herinckx,
Erika Mesmer, Cécile Meyer, Ruth
Mühlheim, Evelaine Paulméry, Laura
Policarpo, Vanessa Rechik, Muriel
Sommer Vorpe, Marjorie Simonin,
Samantha Urbina et Malika Venuti ont
collaboré à ce numéro, avec tous nos
remerciements.

© FSTB – novembre 2013
Publié à 1300 exemplaires
Imprimé à Artgraphic Cavin SA



MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C019425